**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc**

**----------------------**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH个人简历**

1. **Thông tin cá nhân**

**个人信息**

* Họ và tên:

姓名：

* Năm sinh:

出生日期：

* Nơi sinh:

出生地址：

* Giới tính:

性别：

* Quốc tịch:

国籍：

* Số CMND/CCCD/Hộ chiếu số: ........................, cấp ngày: .................... tại:

身份证/护照号码： 签发日期： 签发地址：

* Hộ khẩu thường trú:

户口常住：

* Chỗ ở hiện tại:

现在住地：

* Điện thoại: .

电话号码：

* Email:

邮箱：

1. **Trình độ chuyên môn**

**专业水平**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thời gian**  **时间** | **Trường/Nơi đào tạo**  **学校** | **Bằng cấp**  **学历** |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |

1. **Quá trình công tác**

**工作过程**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thời gian**  **时间** | **Chức vụ**  **职务** | **Tên tổ chức**  **工作地址** |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |

1. **Chức vụ đang nắm giữ tại Công ty Cổ phần Đầu tư Phát triển Gas Đô thị (“Công Ty”)**

**在城市燃气投资发展股份公司现任的职务**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thời gian**  **时间** | **Chức vụ**  **职务** | **Nơi làm việc**  **工作地址** |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |
| Từ [ngày].........  从  đến [ngày].........  至 |  |  |

1. **Chức vụ đang nắm giữ tại các tổ chức khác**

**在其他单位组织现任的职务**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thời gian**  **时间** | **Chức vụ**  **职务** | **Nơi làm việc**  **工作地址** |
| Từ [ngày].........  đến [ngày]......... |  |  |
| Từ [ngày].........  đến [ngày]......... |  |  |

1. **Tổng số cổ phần phổ thông nắm giữ tại Công Ty**

**公司持有的普通股总数**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tổng số cổ phần phổ thông nắm giữ tại Công Ty  公司持有的普通股总数 | |  |
| **-** | Đại diện sở hữu của Tổ chức:  组织的所有权代表： | …………. cổ phần, tương đương …..% số cổ phần của Công Ty  …………. 股份，相当于公司股份总数的…..% |
| **-** | Cá nhân sở hữu:  个人所有权： | …………. cổ phần, tương đương …..% số cổ phần của Công Ty  …………. 股份，相当于公司股份总数的…..% |
| Số lượng cổ phần nắm giữ của người có liên quan tại Công Ty:  公司相关人持有股份的数量： | | …………. cổ phần, tương đương …..% số cổ phần của Công Ty  …………. 股份，相当于公司股份总数的…..% |

1. **Những khoản nợ đối với Công Ty**

**对于公司的债务**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

1. **Lợi ích liên quan đối với Công Ty**

**对于公司相关的利益**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

1. **Quyền lợi mâu thuẫn với Công Ty**

**与公司冲突的利益**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Tôi xin cam đoan những lời khai trên là hoàn toàn trung thực và chính xác. Tôi xin cam kết thực hiện nhiệm vụ một cách trung thực, cẩn trọng và vì lợi ích cao nhất của Công ty nếu được bầu làm thành viên HĐQT của Công ty.

我保证上述证词是完全真实和准确的。如果我当选为公司董事会成员，我将致力于诚实，谨慎地履行职责，并为公司的最高利益服务。

|  |  |
| --- | --- |
|  | *Hà Nội, ngày ... tháng ... năm 2023*  *河内，2023年 月 日*  **Ứng cử viên**  **候选人**  (*Ký và ghi rõ họ tên)*  ***(签字和全名)*** |
|  |  |